

Hiv. szám: 5/3-98/2019
(Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztály)

Budapest Főváros
XV. Kerület Önkormányzata

POLGÁRMESTER

1153 Budapest, Bocskai u. 1-3. • 1601 Bp. Pf. 46.

Tel.: +36 1 305 3136 • Fax: +36 1 307 7360

polgarmester@bpxv.hu

www.bpxv.hu

Ikt. szám:
2/2-191/2019

Az ülés száma:
2/1-25/2019

Az ülés időpontja:
2019. december 17.

Jóváhagyott előterjesztés

2019 DEC 05.

Atvette:.....

ELŐTERJESZTÉS
a Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény által kötendő egyes bérleti
szerveződések jóváhagyásáról

A Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény (a továbbiakban: Intézmény) felülvizsgálta bérleti szerződéseit a 2019. évre vonatkozóan. Ennek során megállapításra került, hogy több bérlőnek lejár a bérleti szerződése, és öt bérlő esetén a szerződés szerinti éves bevétel összege meg fogja haladni az 1 millió Ft-ot.

Fentiekén túl az Intézmény három telephelyén audiológiai tevékenység és hallókészülék forgalmazás céljára hasznosított helyiségek kerültek három éves időtartamra bérbeadásra, melyek közül kettő bérleti szerződés 2019. év végén jár le. Mivel az Intézmény az érintett helyiségeket egységes elv alapján kívánta pályáztatás útján hasznosítani, ezért mindhárom helyiség vonatkozásában pályázatot írt ki, melynek benyújtási határideje 2019. november 18-a volt. A pályázatok elbírálása megtörtént, valamennyi bérlő esetében a bérleti díj meghaladja az 1 millió Ft-ot.

Az önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 33/2013. (IX. 30.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 14. § (8) bekezdése szerint *költségvetési szerv a használatában álló vagyon hasznosítása során legfeljebb 5 évre összességében 5 millió forint bevétel, vagy évi legfeljebb 1 millió forint bevétel erejéig köthet szerződést. Ha a szerződés időtartama az 5 évet, vagy a szerződés szerinti éves bevétel az 1 millió forintot meghaladja, annak megkötéséhez a Képviselő-testület jóváhagyása szükséges.*

Az Intézmény elkészítette a bérleti szerződések tervezeteit (1-8. melléklet), melyek megkötéséhez Peskóné Dr. Buzna Andrea főigazgató főorvos asszony – fenti rendelethez alapján – a Képviselő-testület jóváhagyását kéri.

Az érintett bérlők a következők:

- a BIOSZIROM Kft. – gyógynövény szaküzlet. Az üzlethelyiség a 1152 Bp., Rákos út 77/a. szám alatt található, területe 15 nm, **a tervezett éves bevétel (bérleti díj és rezsiköltség) összege 1.075.680 Ft**
- GYÓGYÜZLET Kft. – gyógyászati segédeszköz szaküzlet. Az üzlethelyiség a 1152 Bp., Rákos út 77/a. szám alatt található, területe 21 nm, **a tervezett éves bevétel (bérleti díj és rezsiköltség) összege 1.505.952 Ft.**
- Pesti & Lendvai Látszerész Bt. – látszerész üzlet. Az üzlethelyiség a 1152 Bp., Rákos út 77/a. sz. alatt található, az üzlet területe 18 nm, **a tervezett éves bevétel (bérleti díj és rezsiköltség) összege 1.290.816 Ft.**
- MISIMI-HÚS Kft. – büfé. Az üzlethelyiség a 1152 Bp., Rákos út 77/a. sz. alatt található, területe 20 nm, **a tervezett éves bevétel (bérleti díj és rezsiköltség) összege 2.017.440 Ft.**

- MAGURA EVENT & RENTAL Kft – a Bérbevevő a helyiségeket kizárólag bútortárolás céljából veszi bérbe. A helyiség a 1158 Bp., Őrjárat u. 1-5. 14. sz. épületben található, területe 93+34,5+130 nm összesen: 257,5 nm), a tervezett éves bevétel (bérleti díj és rezsiköltség) összege 2.379.300 Ft.

Az audiológia tevékenységre meghirdetett pályázat alapján az érintett helyiségek bérlői a következők:

- TAMATIKA Kft. – audiológiai vizsgáló. Az üzlethelyiség a 1158 Bp., Őrjárat u. 1-5. sz. alatt található, területe 41 nm, **a tervezett éves bevétel (bérleti díj és rezsiköltség) összege 4.354.200 Ft.**
- Sonova Audiological Care Hungary Kft – audiológiai vizsgáló. Az üzlethelyiség a 1157 Bp., Zsókavár u. 42-44. sz. alatt található, területe 28 nm, **a tervezett éves bevétel (bérleti díj és rezsiköltség) összege 5.549.040 Ft.**
- Sonova Audiological Care Hungary Kft – audiológiai vizsgáló. Az üzlethelyiség a 1152 Bp., Rákos út 77/A sz. alatt található, területe 18 nm, **a tervezett éves bevétel (bérleti díj és rezsiköltség) összege 4.690.440 Ft.**

A bérleti díjak az Intézmény 9. melléklete szerinti önköltségszámításai alapján kerültek meghatározásra. A bérleti szerződések 1 éves időtartama az Intézmény szerződéskötési szabályzata alapján került meghatározásra, miszerint „A Bérleti Szerződések 1 évre vannak kötve, az év közben kötött szerződések december 31-ig szólnak”.

Az 1-8. melléklet szerinti szerződés tervezetek a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelnek.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést tárgyalja meg, és fogadja el a határozati javaslatokat.

Budapest, 2019. december „05...”.


Csárdiné Németh Angéla
polgármester

1. Témafelelős: Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztály:.....

2. Mellékletek:

1. aBIOSZIROM Kft-vel kötendő bérleti szerződés tervezete
2. GYÓGYÜZLET Kft-vel kötendő bérleti szerződés tervezete,
3. Pesti és Lendvai Látszerész Bt-vel kötendő bérleti szerződés tervezete,
4. MISIMI-HÚS Kft-vel kötendő bérleti szerződés tervezete,
5. MAGURA EVENT & RENTAL Kft-vel kötendő bérleti szerződés tervezete
6. TAMATIKA Kft-vel-vel kötendő bérleti szerződés tervezete
7. Sonova Audiological Care Hungary Kft-vel kötendő bérleti szerződés tervezete (Zsókavár u. 42-44.)
8. Sonova Audiological Care Hungary Kft-vel kötendő bérleti szerződés tervezete (Rákos út 77/A)
9. önköltség számítás

3. Egyeztetésre megküldve: -

4. Bizottságok: Pénzügyi Bizottság, Népjóléti Bizottság, Jogi Bizottság

5. Jegyzői láttamozás: 2019. december „5.” Aláírás: *Filip Andea*

6. Háttéranyag a Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztályon található.

7. Meghívandók: Peskóné Dr. Buzna Andrea (Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény főigazgató főorvosa)

Határozati javaslatok:

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

(1) jóváhagyja a Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény és az aBIOSZIROM Kft. közötti – a ...-.../2019. iktatószámú előterjesztés 1. melléklete szerinti – bérleti szerződés megkötését.

Határidő: 2019. december 17. (döntésre)

2019. december 31. (határozati kivonat küldése az Intézmény részére)

Felelős: polgármester

(2) jóváhagyja a Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény és a GYÓGYÜZLET Kft. közötti – a ...-.../2019. iktatószámú előterjesztés 2. melléklete szerinti – bérleti szerződés megkötését.

Határidő: 2019. december 17. (döntésre)

2019. december 31. (határozati kivonat küldése az Intézmény részére)

Felelős: polgármester

(3) jóváhagyja a Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény és a Pesti és Lendvai Látszerész Bt. közötti – a ...-.../2019. iktatószámú előterjesztés 3. melléklete szerinti – bérleti szerződés megkötését.

Határidő: 2019. december 17. (döntésre)

2019. december 31. (határozati kivonat küldése az Intézmény részére)

Felelős: polgármester

(4) jóváhagyja a Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény és a MISIMI-HÚS Kft. közötti – a ...-.../2019. iktatószámú előterjesztés 4. melléklete szerinti – bérleti szerződés megkötését.

Határidő: 2019. december 17. (döntésre)

2019. december 31. (határozati kivonat küldése az Intézmény részére)

Felelős: polgármester

(5) jóváhagyja a Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény és a MAGURA EVENT & RENTAL Kft-vel – a ...-.../2019. iktatószámú előterjesztés 5. melléklete szerinti – bérleti szerződés megkötését.

Határidő: 2019. december 17. (döntésre)

2019. december 31. (határozati kivonat küldése az Intézmény részére)

Felelős: polgármester

(6) jóváhagyja a Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény és a TAMATIKA Kft.-vel – a ...-.../2019. iktatószámú előterjesztés 6. melléklete szerinti – bérleti szerződés megkötését.

Határidő: 2019. december 17. (döntésre)

2019. december 31. (határozati kivonat küldése az Intézmény részére)

Felelős: polgármester

(7) jóváhagyja a Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény és a Sonova Audiological Care Hungary Kft-vel – a ...-.../2019. iktatószámú előterjesztés 7. melléklete szerinti – bérleti szerződés megkötését.

Határidő: 2019. december 17. (döntésre)

2019. december 31. (határozati kivonat küldése az Intézmény részére)

Felelős: polgármester

(8) jóváhagyja a Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény és a Sonova Audiological Care Hungary Kft-vel – a ...-.../2019. iktatószámú előterjesztés 8. melléklete szerinti – bérleti szerződés megkötését.

Határidő: 2019. december 17. (döntésre)

2019. december 31. (határozati kivonat küldése az Intézmény részére)

Felelős: polgármester

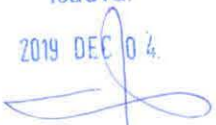
A döntés alapjául szolgáló jogszabályhely:

Az önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 33/2013. (IX. 30.) önkormányzati rendelet 14. § (8) bekezdése

Az (1)-(8) számú határozati javaslatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges!

Képviselői Csoportnak
leadva:

2019 DEC 04



Átvette:.....

.....nyességi

felülvizsgálatra érkezett:.....

2019 DEC 04. hó-n





Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény

A melléklet

Főigazgató főorvos

1152 Budapest, Rákos út 77./a.
☒ 1601 Budapest, Pf.: 65.

☎/Fax: 5060-138,139
E-mail:titkarsag@xv-euint.hu



Ikt.sz.: R-5253-2/2019.

Bérleti Szerződés

Amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros XV. ker. Önkormányzat Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény** /1152 Budapest, Rákos út 77/a, Képviselő: Peskóné dr. Buzna Andrea főigazgató főorvos/, mint **Bérbeadó**,

másrészről

Név: **aBIOSZIROM Kft.**

Értesítési cím: 1039 Bp. Barátpatak u. 6/C.

Képviselő: Sütő Beatrix

Adószám: 25332337-2-41

Telefon: 06-30/5538-948

Székhely: 1039 Budapest, Barátpatak u. 6. C. ép.

Céggjegyzékszám: 01-09-208959

mint **Bérlő** között az alábbiak szerint:

1. **Bérbeadó** bérbe adja, **Bérlő** pedig bérbe veszi a **Bérbeadó** 1152 Bp. Rákos út 77/a. szám alatti székhelyén **15 m²** területet **gyógynövény és gyógyhatású készítmények forgalmazása tevékenység** céljából.
2. **Bérlő** a bérelt területet a 1. pont szerint engedélyezett tevékenységre használhatja oly módon, hogy a tevékenység nem akadályozhatja a **Bérbeadó** működését, alapfeladatainak ellátását.
3. **Bérlőt** jelen Bérleti Szerződés nem mentesíti az egyébként általa működtetett tevékenységhez szükséges hatósági és telephelyi engedélyek beszerzése alól.
4. A **Bérlő** köteles a bérlet fennállása alatt az ingatlant rendeltetésszerűen használni, karbantartani. A bérelt terület karbantartásával kapcsolatos valamennyi költség a **Bérlőt** terheli.
5. A **Bérlő** a bérleti jogviszony fennállásának ideje alatt jogosult a kijelölt helyen – kizárólag **Bérbeadóval** egyeztetve – cégtábláját elhelyezni.
6. **Bérlő** az 1. pontban leírt bérlemény használatáért az alábbi térítési díjakat köteles **Bérbeadó** számlája alapján határidőre **átutalni**.
 - **Bérleti díj: 5.346,-Ft/nm/hó (adómentes), azaz 80.190,-Ft/hó (adómentes)**
 - **Közüzemi átalány: bruttó 9.450,-Ft/hó**
 - **Mindösszesen: 89.640,-Ft/hó**
 - **Telefonszámla:** a ténylegesen felmerült használatot külön számla alapján kell megtéríteni.
7. Felek a jelen **Bérleti Szerződést 2020. január 1-től 2020. december 31-ig** terjedő határozott időre kötik. A **Bérlő** a helyiséget a bérleti jogviszony megszűnésekor – ha a felek másként nem állapodnak meg – rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban köteles a **Bérbeadónak** visszaadni.
8. **Bérlő** köteles a **Bérbeadónál** érvényes rendet, munka- és balesetvédelmi szabályokat, továbbá a vagyontvédelemmel kapcsolatos rendelkezéseket maradéktalanul betartani.
9. A bérelt területen tárolt, a **Bérlő** tulajdonát képező eszközökben keletkező esetleges károkért **Bérbeadó** nem tartozik felelősséggel.

10. **Bérbeadó** nem kötelezhető Bérelő – jelen Bérleti Szerződésben engedélyezett – forgalmának, illetve gazdasági tevékenységének csökkenése esetén bérleti díj csökkentésére vagy fizetési halasztásra. **Bérelő** a bérlet bármely okból történő megszűnése esetére csere helyiségre nem jogosult. **Bérelő** a bérleményben bármely beruházást, átalakítást csak a Bérbeadó előzetes, írásos engedélye alapján végezhet, azzal, hogy a beruházás, átalakítás értékét vagy költségeit a bérleti díjba vagy egyéb fizetési kötelezettségébe nem számíthatja be, valamint, ezek ellentételezésére a bérlet bármely okból történő megszűnése esetén sem jogosult. A bérlemény állagának sérelme nélkül el nem távolítható bérlelői beruházások a bérlet megszűnésekor térítésmentesen a **Bérbeadó** tulajdonába kerülnek, míg az állag sérelme nélkül eltávolítható beruházásokat, felszereléseket **Bérelő** jogosult és köteles jelen Bérleti Szerződés megszűnésekor a bérleményből eltávolítani.
11. **Bérbeadó** jogosult jelen Bérleti Szerződést, az abban foglalt megállapodások megsértése, illetve a 30 napot meghaladó fizetési késedelem esetén azonnali hatállyal felmondani.
12. **Bérelő** bármely fizetési késedelmére a Ptk. szerint gazdálkodó szervezetek között irányadó késedelmi kamat fizetésére kötelezhető, a késedelem első napjától.
13. A jelen Bérleti Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 33/2013. (IX.30.) önkormányzati rendelet rendelkezései az irányadók.
14. A bérletbe adott helyiség további albérletbe adása nem lehetséges.
15. Jelen Bérleti Szerződés 4 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amit a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírtak.

Budapest, 2019.

.....
Peskóné dr. Buzna Andrea
főigazgató főorvos
Bérbeadó

.....
Sütő Beatrix
ügyvezető
Bérelő

Budapest, 2019.

.....
Dr. Kovács Imre
gazdasági igazgató
pénzügyi ellenjegyző

A szerződés megkötését Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete a ök. számú határozatával jóváhagyta:

Budapest, 201... ..

.....
Cserdiné Németh Angéla
polgármester

Ellenjegyzem:

.....
dr. Lamperth Mónika
jegyző



Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény

Főigazgató főorvos

1152 Budapest, Rákos út 77./a.

☒ 1601 Budapest, Pf.: 65.

☎/Fax: 5060-138,139

E-mail: titkarsag@xv-euint.hu



503/1316-1240



MEES/013

2. melléklet

Ikt.sz.: R-5254-2/2019.

Bérleti Szerződés

Amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros XV. ker. Önkormányzat Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény** /1152 Budapest, Rákos út 77/a, Képviselő: Peskóné dr. Buzna Andrea főigazgató főorvos/, mint **Bérbeadó**,

másrészről

Név: **GYÓGYÜZLET Kft.**

Adószám: 25790564-2-43

Székhely: 1205 Bp., Kossuth L. u. 177.

Cégjegyzéksz.: 01-09-289279

Képviselő: Varga Gyula ügyvezető

Telefon: 30/415-3710

mint **Bérlő** között az alábbiak szerint:

1. **Bérbeadó** bérbe adja, **Bérlő** pedig bérbe veszi a **Bérbeadó** 1152 Bp. Rákos út 77/a. szám alatti székhelyén **21 m²** területet **gyógyászati segédeszközök forgalmazása, gyógy- és kényelmi lábbelik forgalmazása tevékenység** céljából.
2. **Bérlő** a bérelt területet a 1. pont szerint engedélyezett tevékenységre használhatja oly módon, hogy a tevékenység nem akadályozhatja a **Bérbeadó** működését, alapfeladatainak ellátását.
3. **Bérlőt** jelen Bérleti Szerződés nem mentesíti az egyébként általa működtetett tevékenységhez szükséges hatósági és telephelyi engedélyek beszerzése alól.
4. A **Bérlő** köteles a bérlet fennállása alatt az ingatlant rendeltetésszerűen használni, karbantartani. A bérelt terület karbantartásával kapcsolatos valamennyi költség a **Bérlőt** terheli.
5. A **Bérlő** a bérleti jogviszony fennállásának ideje alatt jogosult a kijelölt helyen – kizárólag **Bérbeadóval** egyeztetve – cégtábláját elhelyezni.
6. **Bérlő** az 1. pontban leírt bérlemény használatáért az alábbi térítési díjakat köteles **Bérbeadó** számlája alapján határidőre **átutalni**.
 - **Bérleti díj: 5.346,-Ft/nm/hó (adómentes), azaz 112.266,-Ft/hó (adómentes)**
 - **Közüzemi átalány: bruttó 13.230,-Ft/hó**
 - **Mindösszesen: 125.496,-Ft/hó**
 - **Telefonszámla:** a ténylegesen felmerült használatot külön számla alapján kell megtéríteni.
7. Felek a jelen **Bérleti Szerződést 2020. január 1-től 2020. december 31-ig** terjedő határozott időre kötik. A **Bérlő** a helyiséget a bérleti jogviszony megszűnésekor – ha a felek másként nem állapodnak meg – rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban köteles a **Bérbeadónak** visszaadni.
8. **Bérlő** köteles a **Bérbeadónál** érvényes rendet, munka- és balesetvédelmi szabályokat, továbbá a vagyonvédelemmel kapcsolatos rendelkezéseket maradéktalanul betartani.
9. A bérelt területen tárolt, a **Bérlő** tulajdonát képező eszközökben keletkező esetleges károkért **Bérbeadó** nem tartozik felelősséggel.

10. **Bérbeadó** nem kötelezhető Bérlő – jelen Bérleti Szerződésben engedélyezett – forgalmának, illetve gazdasági tevékenységének csökkenése esetén bérleti díj csökkentésére vagy fizetési halasztásra. **Bérlő** a bérlet bármely okból történő megszűnése esetére csere helyiségre nem jogosult. **Bérlő** a bérleményben bármely beruházást, átalakítást csak a Bérbeadó előzetes, írásos engedélye alapján végezhet, azzal, hogy a beruházás, átalakítás értékét vagy költségeit a bérleti díjba vagy egyéb fizetési kötelezettségébe nem számíthatja be, valamint, ezek ellentételezésére a bérlet bármely okból történő megszűnése esetén sem jogosult. A bérlemény állagának sérelme nélkül el nem távolítható bérlői beruházások a bérlet megszűnésekor térítésmentesen a Bérbeadó tulajdonába kerülnek, míg az állag sérelme nélkül eltávolítható beruházásokat, felszereléseket **Bérlő** jogosult és köteles jelen Bérleti Szerződés megszűnésekor a bérleményből eltávolítani.
11. **Bérbeadó** jogosult jelen Bérleti Szerződést, az abban foglalt megállapodások megsértése, illetve a 30 napot meghaladó fizetési késedelem esetén azonnali hatállyal felmondani.
12. **Bérlő** bármely fizetési késedelme esetére a Ptk. szerint gazdálkodó szervezetek között irányadó késedelmi kamat fizetésére kötelezhető, a késedelem első napjától.
13. A Bérbeadó a Bérlő részére biztosítja a személyzeti mosdó használatát, valamint a kommunális hulladékot a Bérlő az Intézmény gyűjtődényébe elhelyezheti.
14. A jelen Bérleti Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének az Önkormányzat vagyongazdálkodás szabályairól szóló 33/2013. (IX.30.) önkormányzati rendelet rendelkezései az irányadók.
15. Jelen Bérleti Szerződés 4 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amit a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírtak.

Budapest, 2019.

.....
Peskóné dr. Buzna Andrea
 főigazgató főorvos
 Bérbeadó

.....
Varga Gyula
 ügyvezető
 Bérlő

Budapest, 2019.

.....
Dr. Kovács Imre
 gazdasági igazgató
 pénzügyi ellenjegyző

A szerződés megkötését Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
 Képviselő-testülete a ök. számú határozatával jóváhagyta:

Budapest, 201..

.....
Cserdiné Németh Angéla
 polgármester

Ellenjegyzem:

.....
dr. Lamperth Mónika
 jegyző



Ikt.sz.: R-5251-2/2019.

Bérleti Szerződés

Amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros XV. ker. Önkormányzat Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény** /1152 Budapest, Rákos út 77/a, Képviselő: Peskóné dr. Buzna Andrea főigazgató főorvos/, mint **Bérbeadó**,
másrészről

Név: **Pesti és Lendvai Látszerész Bt.** Értesítési név, cím: Hegedűs Zoltán ügyvezető
Képviselő: Hegedűs Zoltán ügyvezető 1156 Bp. Páskomliget u. 6.
Adószám: 23611357-2-11 Telefon: 30/971-9869, 415-0271
Székhely: 2541 Lábatlan, Rákóczi u. 138-140.
Cégjegyzékszám: 11-06-001399
mint **Bérlő** között az alábbiak szerint:

1. **Bérbeadó** bérbe adja, **Bérlő** pedig bérbe veszi a Bérbeadó 1152 Bp. Rákos út 77/a. szám alatti székhelyén **18 m²** területet **optikai üzlet** üzemeltetésére.
2. **Bérlő** a bérelt területet a 1. pont szerint engedélyezett tevékenységre használhatja oly módon, hogy a tevékenység nem akadályozhatja Bérbeadó működését, alapfeladatainak ellátását.
3. **Bérlőt** jelen Bérleti Szerződés nem mentesíti az egyébként általa működtetett tevékenységhez szükséges hatósági és telephelyi engedélyek beszerzése alól.
4. A **Bérlő** köteles a bérlet fennállása alatt az ingatlant rendeltetésszerűen használni, karbantartani. A bérelt terület karbantartásával kapcsolatos valamennyi költség a **Bérlőt** terheli.
5. A **Bérlő** a bérleti jogviszony fennállásának ideje alatt jogosult a kijelölt helyen – kizárólag Bérbeadóval egyeztetve – cégtábláját elhelyezni.
6. **Bérlő** az 1. pontban leírt bérlemény használatáért az alábbi térítési díjakat köteles Bérbeadó számlája alapján határidőre **átutalni**.
 - **Bérleti díj: 5.346,-Ft/nm/hó (adómentes), azaz 96.228,-Ft/hó (adómentes)**
 - **Közüzemi átalány: bruttó 11.340,-Ft/hó**
 - **Mindösszesen: 107.568,-Ft/hó**
 - **Telefonszámla:** a ténylegesen felmerült használatot külön számla alapján kell megtéríteni.
7. Felek jelen Bérleti Szerződést **2020. január 1-től 2020. december 31-ig** terjedő határozott időre kötik. A **Bérlő** a helyiséget a bérleti jogviszony megszűnésekor – ha a felek másként nem állapodnak meg – rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban köteles a Bérbeadónak visszaadni. **Bérbeadó** a Bérlemény birtokát Bérlő részére a bérlet kezdőnapján adja át.
8. **Bérlő** köteles a Bérbeadónál érvényes rendet, munka- és balesetvédelmi szabályokat, továbbá a vagyonvédelemmel kapcsolatos rendelkezéseket maradéktalanul betartani.
9. A bérelt területen tárolt, a Bérlő tulajdonát képező eszközökben keletkező esetleges károkért **Bérbeadó** nem tartozik felelősséggel.
10. **Bérbeadó** nem kötelezhető Bérlő – jelen Bérleti Szerződésben engedélyezett – forgalmának, illetve gazdasági tevékenységének csökkenése esetén bérleti díj csökkentésére vagy fizetési halasztásra. **Bérlő** a bérlet bármely okból történő megszűnése esetére csere helyiségre nem jogosult. **Bérlő** a bérleményben bármely beruházást, átalakítást csak a Bérbeadó előzetes, írásos

engedélye alapján végezhet, azzal, hogy a beruházás, átalakítás értékét vagy költségeit a bérleti díjba vagy egyéb fizetési kötelezettségébe nem számíthatja be, valamint, ezek ellentételezésére a bérlet bármely okból történő megszűnése esetén sem jogosult. A bérlemény állagának sérelme nélkül el nem távolítható bérlői beruházások a bérlet megszűnésekor térítésmentesen a Bérbeadó tulajdonába kerülnek, míg az állag sérelme nélkül eltávolítható beruházásokat, felszereléseket **Bérlő** jogosult és köteles jelen Bérleti Szerződés megszűnésekor a bérleményből eltávolítani.

11. **Bérbeadó** jogosult jelen Bérleti Szerződést, az abban foglalt megállapodások megsértése, illetve a 30 napot meghaladó fizetési késedelem esetén azonnali hatállyal felmondani.
12. **Bérlő** bármely fizetési késedelme esetére a Ptk. szerint gazdálkodó szervezetek között irányadó késedelmi kamat fizetésére kötelezhető, a késedelem első napjától.
13. A jelen Bérleti Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 33/2013. (IX.30.) önkormányzati rendelet rendelkezései az irányadók.
14. Jelen Bérleti Szerződés 4 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amit a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírtak.

Budapest, 2019.

.....
Peskóné dr. Buzna Andrea
főigazgató főorvos
Bérbeadó

.....
Hegedűs Zoltán
ügyvezető
Bérlő

Budapest, 2019.

.....
Dr. Kovács Imre
gazdasági igazgató
pénzügyi ellenjegyző

A szerződés megkötését Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete a ök. számú határozatával jóváhagyta:

Budapest, 201..

.....
Cserdiné Németh Angéla
polgármester

Ellenjegyzem:

.....
dr. Lamperth Mónika
jegyző



Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény

Főigazgató főorvos

1152 Budapest, Rákos út 77./a.
☒ 1601 Budapest, Pf.: 65.

☎/Fax: 5060-138,139
E-mail:titkarsag@xv-euint.hu



4. melléklet

Ikt.sz.: R-5255-2/2019.

Bérleti Szerződés

Amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros XV. ker. Önkormányzat Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény** /1152 Budapest, Rákos út 77/a, Képviselő: Peskóné dr. Buzna Andrea főigazgató főorvos/, mint **Bérbeadó**,

másrészről

Név: **MISIMI-HÚS Kft.**

Értesítési név, cím: Mészáros Imre

Képviselő: Mészáros Imre ügyvezető

1155 Bp., Szent korona útja 27.

Székhely: 1155 Budapest, Szent korona útja 27.

Cégjegyzsz.: 01-09-998035

Adószám: 24254076-2-42

Telefon: 418-2686

mint **Bérlő** között az alábbiak szerint:

1. **Bérbeadó** bérbe adja, **Bérlő** pedig bérbe veszi a **Bérbeadó** 1152 Bp. Rákos út 77/a. szám alatti székhelyén **20 m²** területet **büfé üzemeltetés** céljából.
2. **Bérlő** a bérelt területet a 1. pont szerint engedélyezett tevékenységre használhatja oly módon, hogy a tevékenység nem akadályozhatja a **Bérbeadó** működését, alapfeladatainak ellátását.
3. **Bérlőt** jelen Bérleti Szerződés nem mentesíti az egyébként általa működtetett tevékenységhez szükséges hatósági és telephelyi engedélyek beszerzése alól.
4. A **Bérlő** köteles a bérlet fennállása alatt az ingatlant rendeltetésszerűen használni, karbantartani. A bérelt terület karbantartásával kapcsolatos valamennyi költség a **Bérlőt** terheli.
5. A **Bérlő** a bérleti jogviszony fennállásának ideje alatt jogosult a kijelölt helyen – kizárólag **Bérbeadóval** egyeztetve – cégtábláját elhelyezni.
6. **Bérlő** az 1. pontban leírt bérlemény használatáért az alábbi térítési díjakat köteles **Bérbeadó** számlája alapján határidőre **átutalni**.
 - **Bérleti díj: 5.346,-Ft/nm/hó (adómentes), azaz 106.920,-Ft/hó (adómentes)**
 - **Közüzemi átalány: bruttó 61.200,-Ft/hó**
 - **Mindösszesen: 168.120,-Ft/hó**
 - **Telefonszámla:** a ténylegesen felmerült használatot külön számla alapján kell megtéríteni.
7. Felek a jelen **Bérleti Szerződést 2020. január 1-től 2020. december 31-ig** terjedő határozott időre kötik. A **Bérlő** a helyiséget a bérleti jogviszony megszűnésekor – ha a felek másként nem állapodnak meg – rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban köteles a **Bérbeadónak** visszaadni. **Bérbeadó** a Bérlemény birtokát **Bérlő** részére a bérlet kezdőnapján adja át.
8. **Bérlő** köteles a **Bérbeadónál** érvényes rendet, munka- és balesetvédelmi szabályokat, továbbá a vagyonvédelemmel kapcsolatos rendelkezéseket maradéktalanul betartani.
9. A bérelt területen tárolt, a **Bérlő** tulajdonát képező eszközökben keletkező esetleges károkért **Bérbeadó** nem tartozik felelősséggel.
10. **Bérbeadó** nem kötelezhető **Bérlő** – jelen Bérleti Szerződésben engedélyezett – forgalmának, illetve gazdasági tevékenységének csökkenése esetén bérleti díj csökkentésére vagy fizetési

halasztásra. **Bérlő** a bérlet bármely okból történő megszűnése esetére csere helyiségre nem jogosult. **Bérlő** a bérleményben bármely beruházást, átalakítást csak a Bérbeadó előzetes, írásos engedélye alapján végezhet, azzal, hogy a beruházás, átalakítás értékét vagy költségeit a bérleti díjba vagy egyéb fizetési kötelezettségébe nem számíthatja be, valamint, ezek ellentételezésére a bérlet bármely okból történő megszűnése esetén sem jogosult. A bérlemény állagának sérelme nélkül el nem távolítható bérlői beruházások a bérlet megszűnésekor térítésmentesen a Bérbeadó tulajdonába kerülnek, míg az állag sérelme nélkül eltávolítható beruházásokat, felszereléseket **Bérlő** jogosult és köteles jelen Bérleti Szerződés megszűnésekor a bérleményből eltávolítani.

11. **Bérbeadó** jogosult jelen Bérleti Szerződést, az abban foglalt megállapodások megsértése, illetve a 30 napot meghaladó fizetési késedelem esetén azonnali hatállyal felmondani.
12. **Bérlő** bármely fizetési késedelme esetére a Ptk. szerint gazdálkodó szervezetek között irányadó késedelmi kamat fizetésére kötelezhető, a késedelem első napjától.
13. A jelen Bérleti Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 33/2013. (IX.30.) önkormányzati rendelet rendelkezései az irányadók.
14. Jelen Bérleti Szerződés 4 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amit a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírtak.

Budapest, 2019.

.....
Peskóné dr. Buzna Andrea
főigazgató főorvos
Bérbeadó

.....
Mészáros Imre
ügyvezető
Bérlő

Budapest, 2019.

.....
Dr. Kovács Imre
gazdasági igazgató
pénzügyi ellenjegyző

A szerződés megkötését Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete a ök. számú határozatával jóváhagyta:

Budapest, 201.. ..

.....
Cserdiné Németh Angéla
polgármester

Ellenjegyzem:

.....
dr. Lamperth Mónika
jegyző



Főigazgató főorvos

1152 Budapest, Rákos út 77./a.
☒ 1601 Budapest, Pf.: 65.

☎/Fax: 5060-138,139
E-mail: titkarsag@xv-euint.hu



Ikt.sz.: R-5252-2/2019.

Bérleti Szerződés

Amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros XV. ker. Önkormányzat Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény** /1152 Budapest, Rákos út 77/a, Képviselő: **Peskóné Dr. Buzna Andrea** főigazgató főorvos/, mint **Bérbeadó**,

másrészről

Név: **MAGURA EVENT & RENTAL Kft.**

Székhelye: 1158 Budapest, Adria u. 77.

Képviselő: **Bántó Róbert**

Adószám: 23911176-2-42

Telefon: 06-20/516-8888

mint **Bérlő** között az alábbiak szerint:

1. **Bérbeadó** bérbe adja, **Bérlő** pedig bérbe veszi a **Bérbeadó** kezelésében lévő Bp. XV., Órjárt u. 1-5. sz. alatti a 14 sz. épületben („Intézmény”) lévő 93 + 34,5 + 130 m²-es (összesen: 257,5 m²) helyiséget.

A bérelt területet Bérlő kizárólag bútorok tárolására használhatja.

2. **Bérlő** a bérelt területet a 1. pont szerint engedélyezett tevékenységre használhatja oly módon, hogy a tevékenység nem akadályozhatja az Intézmény működését, alapfeladatainak ellátását.
3. **Bérlőt** e Bérleti Szerződés nem mentesíti az egyébként általa működtetett tevékenységhez szükséges hatósági és telephelyi engedélyek beszerzése alól.
4. A **Bérlő** köteles a bérlet fennállása alatt az ingatlant rendeltetésszerűen használni, karbantartani. A bérelt terület karbantartásával kapcsolatos valamennyi költség a **Bérlőt** terheli.
5. A **Bérlő** a bérleti jogviszony fennállásának ideje alatt jogosult a kijelölt helyen – kizárólag **Bérbeadóval** egyeztetve – cégtábláját elhelyezni.
6. **Bérlő** az 1. pontban leírt bérlemény használatáért az alábbi térítési díjakat köteles **Bérbeadó** számlája alapján határidőre **átutalni**. A **Bérbeadó** jogosult a tárgyhónap 10-ig a számlát kiállítani, amelyet **Bérlő** a tárgyhó 25-ig köteles kiegyenlíteni a **Bérbeadó** OTP-nél vezetett 11784009-15515139 számú számlájára.
 - **Bérleti díj: 770,-Ft/nm/hó (adómentes), azaz 198.275,-Ft/hó (adómentes)**
 - **Közüzemi átalány: 0,-Ft/hó**
 - **Mindösszesen: 198.275,-Ft/hó**
7. Felek a jelen **Bérleti Szerződést 2020. január 1-től 2020. december 31-ig** terjedő határidőre kötik. A **Bérlő** a helyiséget a bérleti jogviszony megszűnésekor – ha a felek másként nem

állapodnak meg – rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban köteles a **Bérbeadó**nak visszaadni.

8. **Bérlő** köteles a Bérbeadónál érvényes rendet, munka és balesetvédelmi szabályokat, továbbá a vagyonvédelemmel kapcsolatos rendelkezéseket maradéktalanul betartani.
9. A bérelt területen tárolt, a Bérlő tulajdonát képező eszközökben keletkező esetleges károkért **Bérbeadó** nem tartozik felelősséggel.
10. **Bérbeadó** nem kötelezhető Bérlő – jelen Bérleti Szerződésben engedélyezett – forgalmának, illetve gazdasági tevékenységének csökkenése esetén bérleti díj csökkentésére vagy fizetési halasztásra. **Bérlő** a bérlet bármely okból történő megszűnése esetére csere helyiségre nem jogosult. **Bérlő** a bérleményben bármely beruházást, átalakítást csak a Bérbeadó előzetes, írásos engedélye alapján végezhet, azzal, hogy a beruházás, átalakítás értékét vagy költségeit a bérleti díjba vagy egyéb fizetési kötelezettségébe nem számíthatja be, valamint, ezek ellentételezésére a bérlet bármely okból történő megszűnése esetén sem jogosult. a bérlemény állagának sérelme nélkül el nem távolítható bérlői beruházások a bérlet megszűnésekor térítésmentesen a **Bérbeadó** tulajdonába kerülnek, míg az állag sérelme nélkül eltávolítható beruházásokat, felszereléseket **Bérlő** jogosult és köteles jelen Bérleti Szerződés megszűnésekor a bérleményből eltávolítani.
11. **Bérbeadó** jogosult jelen Bérleti Szerződést, az abban foglalt megállapodások megsértése, illetve a 30 napot meghaladó fizetési késedelem esetén azonnali hatállyal felmondani.
12. **Bérlő** bármely fizetési késedelme esetére a Ptk. szerint gazdálkodó szervezetek között irányadó késedelmi kamat fizetésére kötelezhető, a késedelem első napjától.
13. Felek a határozott idejű szerződést indoklás nélkül 30 napos határidővel írásban felmondhatják.
14. A jelen Bérleti Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. valamint Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 33/2013. (IX.30.) önkormányzati rendelet rendelkezései az irányadók.
15. A bérletbe adott helyiség további albérletbe adása nem lehetséges.
16. Jelen Bérleti Szerződés 4 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amit a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírtak.

Budapest, 2019.

.....
Peskóné Dr. Buzna Andrea
főigazgató főorvos
Bérbeadó

.....
Bántó Róbert
Bérlő

Budapest, 2019.

.....
Dr. Kovács Imre
gazdasági igazgató
pénzügyi ellenjegyző

**A szerződés megkötését Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete a ök. számú határozatával jóváhagyta:**

Budapest, 201..

.....
Cserdiné Németh Angéla
polgármester

Ellenjegyzem:

.....
dr. Lamperth Mónika
jegyző



Főigazgató főorvos

1152 Budapest, Rákos út 77./a.
☒ 1601 Budapest, Pf.: 65.

☎/Fax: 5060-138,139
E-mail: titkarsag@xv-euint.hu



Ikt.sz.: R-4763-5/2019.

Bérleti Szerződés

Amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros XV. ker. Önkormányzat Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény** (1152 Budapest Rákos u. 77/a., Képviselő: Peskóné dr. Buzna Andrea Mária főigazgató főorvos), mint **Bérbeadó**,

másrészről

Név: **TAMATIKA Kft.**

Székhely: 1119 Bp. Petzvál J. u. 22/a.

Adószám: 13309677-2-43

Cégjegyzékszám: 01-09-878327

Képviselő: Németh Péter ügyvezető

Kapcsolattartó: Dr. Finszter Tamás

Telefon: 70/234-6798

mint **Bérlő** között az alábbiak szerint:

1. **Bérbeadó** bérbe adja, **Bérlő** pedig bérbe veszi a **Bérbeadó** kezelésében lévő 1158 Bp. Órjárt u. 1-5. sz. alatti Szakorvosi rendelő telephelyén **23 + 18 m²** helyiségeket jelen szerződés mellékletét képező leltár szerinti berendezési tárgyakkal és műszerekkel együtt **audiológiai vizsgálatok és hallókészülék** forgalmazása céljából.
2. **Bérlő** a bérelt területet a 1. pont szerint engedélyezett tevékenységre használhatja oly módon, hogy a tevékenység nem akadályozhatja a **Bérbeadó** működését, alapfeladatainak ellátását.
3. **Bérlőt** e Bérleti Szerződés nem mentesíti az egyébként általa működtetett tevékenységhez szükséges hatósági és telephelyi engedélyek beszerzése alól.
4. A **Bérlő** köteles a bérlet fennállása alatt az ingatlant és berendezési tárgyait a használatába adott műszerekkel együtt rendeltetésszerűen használni, karbantartani. A bérelt terület karbantartásával kapcsolatos valamennyi költség a **Bérlőt** terheli.
5. A **Bérlő** a bérleti jogviszony fennállásának ideje alatt jogosult a kijelölt helyen – kizárólag **Bérbeadóval** egyeztetve – cégtábláját elhelyezni.
6. **Bérlő** az 1. pontban leírt bérlemény használatáért az alábbi térítési díjakat köteles **Bérbeadó** számlája alapján határidőre **átutalni**.
 - **Bérleti díj: 8.000,-Ft/nm/hó** (általános forgalmi adómentes, a bérleti díjra Áfa nem kerül felszámításra), azaz **328.000,-Ft/hó** (általános forgalmi adómentes, a bérleti díjra Áfa nem kerül felszámításra)
 - **Közüzemi átalány: 34.850,-Ft/hó** (a közüzemi átalánydíjra Áfa nem kerül felszámításra)
 - **Mindösszesen: 362.850,-Ft/hó**

Bérbeadó jogosult a bérleti díjról a tárgyhónapot követő hó 10. napjáig számlát kiállítani, melynek ellenértékét **Bérlő** a tárgyhónapot követő hó 25. napjáig, **Bérlő** OTP Bank Nyrt-nél vezetett 11784009-15515139 számú számlájára történő átutalással köteles kiegyenlíteni.

A közüzemi költségek a közüzemektől megkapott számlák rendelkezésre állását követően a bérleti díjjal együtt kerülnek kiszámlázásra.

7. Felek a jelen **Bérleti Szerződést 2020. január 1-től 2020. december 31-ig** terjedő időszakra kötik. A **Bérlő** a helyiséget a bérleti jogviszony megszűnésekor – ha a felek másként nem állapodnak meg – rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban, a mellékelt leltár szerinti berendezési tárgyakkal és műszerekkel együtt köteles a **Bérbeadónak** visszaadni.
8. **Bérlő** köteles a Bérbeadónál érvényes rendet, munka- és balesetvédelmi szabályokat, továbbá a vagyonvédelemmel kapcsolatos rendelkezéseket maradéktalanul betartani.
9. A bérelt területen tárolt, a Bérlő tulajdonát képező eszközökben keletkező esetleges károkért **Bérbeadó** nem tartozik felelősséggel.
10. **Bérbeadó** nem kötelezhető Bérlő – jelen Bérleti Szerződésben engedélyezett – forgalmának, illetve gazdasági tevékenységének csökkenése esetén bérleti díj csökkentésére vagy fizetési halasztásra. **Bérlő** a bérlet bármely okból történő megszűnése esetére csere helyiségre nem jogosult. **Bérlő** a bérleményben bármely beruházást, átalakítást csak a Bérbeadó előzetes, írásos engedélye alapján végezhet, azzal, hogy a beruházás, átalakítás értékét vagy költségeit a bérleti díjba vagy egyéb fizetési kötelezettségébe nem számíthatja be, valamint, ezek ellentételezésére a bérlet bármely okból történő megszűnése esetén sem jogosult. A bérlemény állagának sérelme nélkül el nem távolítható bérlői beruházások a bérlet megszűnésekor térítésmentesen a Bérbeadó tulajdonába kerülnek, míg az állag sérelme nélkül eltávolítható beruházásokat, felszereléseket **Bérlő** jogosult és köteles jelen Bérleti Szerződés megszűnésekor a bérleményből eltávolítani.
11. **Bérbeadó** jogosult jelen Bérleti Szerződést, az abban foglalt megállapodások megsértése, illetve a 30 napot meghaladó fizetési késedelem esetén azonnali hatállyal felmondani.
12. **Bérlő** bármely fizetési késedelmére a Ptk. szerint gazdálkodó szervezetek között irányadó késedelmi kamat fizetésére kötelezhető, a késedelem első napjától.
13. **Bérlő** és képviselője a szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy a nemzeti vagyoni vonatkozó törvény szerinti átlátható szervezetnek minősül, és **Bérlő** vállalja, hogy a szerződés hatálya alatt e minőségét fenntartja. **Bérlő** a szerződés hatálya alatt köteles az Intézményt haladéktalanul értesíteni, amennyiben már nem minősül átlátható szervezetnek.
14. A kapcsolattartói adatok kezelése az Európai Unió 679/2016. sz. Adatvédelmi Rendeletben foglaltaknak megfelelően történik. A dr. Vass László Egészségügyi Intézmény adatkezelési tájékoztatója itt olvasható:

<https://www.xv-euint.hu/xvweb2/index.php/beteg-informaciok/adatvedelem-gdpr>

15. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés teljesítése során a másik féllel kapcsolatban tudomásukra jutott információkat, adatokat, valamint birtokukba került dokumentumokat bizalmasan kezelik, azokat – a jogszabályban előírt kötelezettség teljesítésének esetét kivéve- illetéktelen harmadik személyek részére nem adják át és nem teszik hozzáférhetővé sem a szerződés teljesítése során, sem a szerződés megszűnését követően.

16. A jelen Bérleti Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 33/2013. (IX.30.) önkormányzati rendelet rendelkezései az irányadók.
17. Jelen Bérleti Szerződés 4 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amit a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírtak.

Budapest, 2019.

.....
Peskóné dr. Buzna Andrea Mária
főigazgató főorvos
Bérbeadó

.....
Németh Péter
ügyvezető
Bérlő

Budapest, 2019.

.....
Dr. Kovács Imre
gazdasági igazgató
penzügyi ellenjegyző

A szerződés megkötését Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete a/..... (.....) ök. számú határozatával jóváhagyta:

Budapest, 20..

.....
Cserdiné Németh Angéla
polgármester

Ellenjegyzem:
Dr. Lampert Mónika
jegyző



XV. ker. Önkormányzat Egészségügyi Intézménye

7. melléklet

Főigazgató főorvos

1152 Budapest, Rákos út 77./a.
☒ 1601 Budapest, Pf.: 65.

☎/Fax: 5060-138,139
E-mail: titkarsag@xv-euint.hu



Ikt.sz.: R-4763-6/2019.

Bérlési Szerződés

Amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros XV. ker. Önkormányzat Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény** (1152 Budapest Rákos u. 77/a., Képviselő: Peskóné dr. Buzna Andrea Mária főigazgató főorvos), mint **Bérbeadó**,

másrészről

Név: **Sonova Audiological Care Hungary Kft.**
Székhely: 1134 Bp. Róbert K. krt. 64-66.
Adószám: 12176704-2-41
Cégjegyzékszám: 01-09-936204
Képviselő: Georg Kauer ügyvezető igazgató

Kapcsolattartó: Szánthó Péter
Telefón: 30/738-0557

mint **Bérlő** között az alábbiak szerint:

1. **Bérbeadó** bérbe adja, **Bérlő** pedig bérbe veszi a **Bérbeadó** kezelésében lévő 1157 Bp. Zsókavár u. 42-44. sz. alatti Szakorvosi rendelő telephelyén **28 m²** helyiséget **audiológiai vizsgálatok és hallókészülék** forgalmazása céljából.
 2. **Bérlő** a bérelt területet a 1. pont szerint engedélyezett tevékenységre használhatja oly módon, hogy a tevékenység nem akadályozhatja a **Bérbeadó** működését, alapfeladatainak ellátását.
 3. **Bérlőt** e Bérlési Szerződés nem mentesíti az egyébként általa működtetett tevékenységhez szükséges hatósági és telephelyi engedélyek beszerzése alól. A működéshez a szakmai tárgyi minimumfeltételeket a bérlő köteles biztosítani.
- Bérlő** és **Bérbeadó** kijelentik, hogy amennyiben az audiológiai szakrendelésre az Egészségügyi Intézmény az NEAK-al finanszírozási szerződést tud kötni, az ez irányú együttműködésre felek készek új szerződést kötni.
4. A **Bérlő** köteles a bérlet fennállása alatt az ingatlant és berendezési tárgyait a használatába adott műszerekkel együtt rendeltetésszerűen használni, karbantartani. A bérelt terület karbantartásával kapcsolatos valamennyi költség a **Bérlőt** terheli.
 5. A **Bérlő** a bérleti jogviszony fennállásának ideje alatt jogosult a kijelölt helyen – kizárólag **Bérbeadóval** egyeztetve – cégtábláját elhelyezni.
 6. **Bérlő** az 1. pontban leírt bérlemény használatáért az alábbi térítési díjakat köteles **Bérbeadó** számlája alapján határidőre **átutalni**.

- **Bérleti díj: 15.715,-Ft/nm/hó** (általános forgalmi adómentes, a bérleti díjra Áfa nem kerül felszámításra), azaz **440.020,-Ft/hó** (általános forgalmi adómentes, a bérleti díjra Áfa nem kerül felszámításra)
- **Közüzemi átalány: 22.400,-Ft/hó** (a közüzemi átalánydíjra Áfa nem kerül felszámításra)
- **Mindösszesen: 462.420,-Ft/hó**

Bérbeadó jogosult a bérleti díjról a tárgyhónapot követő hó 10. napjáig számlát kiállítani, melynek ellenértékét **Bérlő** a tárgyhónapot követő hó 25. napjáig, **Bérlő** OTP Bank Nyrt.-nél vezetett 11784009-15515139 számú számlájára történő átutalással köteles kiegyenlíteni.

A közüzemi költségek a közüzemektől megkapott számlák rendelkezésre állását követően a bérleti díjjal együtt kerülnek kiszámlázásra.

7. Felek a jelen **Bérleti Szerződést 2020. január 1-től 2020. december 31-ig** terjedő időszakra kötik. A **Bérlő** a helyiséget a bérleti jogviszony megszűnésekor – ha a felek másként nem állapodnak meg – rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban köteles a **Bérbeadónak** visszaadni.
8. **Bérlő** köteles a Bérbeadónál érvényes rendet, munka- és balesetvédelmi szabályokat, továbbá a vagyonvédelemmel kapcsolatos rendelkezéseket maradéktalanul betartani.
9. A bérelt területen tárolt, a Bérlő tulajdonát képező eszközökben keletkező esetleges károkért **Bérbeadó** nem tartozik felelősséggel.
10. **Bérbeadó** nem kötelezhető Bérlő – jelen Bérleti Szerződésben engedélyezett – forgalmának, illetve gazdasági tevékenységének csökkenése esetén bérleti díj csökkentésére vagy fizetési halasztásra. **Bérlő** a bérlet bármely okból történő megszűnése esetére csere helyiségre nem jogosult. **Bérlő** a bérleményben bármely beruházást, átalakítást csak a Bérbeadó előzetes, írásos engedélye alapján végezhet, azzal, hogy a beruházás, átalakítás értékét vagy költségeit a bérleti díjba vagy egyéb fizetési kötelezettségébe nem számíthatja be, valamint, ezek ellentételezésére a bérlet bármely okból történő megszűnése esetén sem jogosult. A bérlemény állagának sérelme nélkül el nem távolítható bérlői beruházások a bérlet megszűnésekor térítésmentesen a Bérbeadó tulajdonába kerülnek, míg az állag sérelme nélkül eltávolítható beruházásokat, felszereléseket **Bérlő** jogosult és köteles jelen Bérleti Szerződés megszűnésekor a bérleményből eltávolítani.
11. **Bérbeadó** jogosult jelen Bérleti Szerződést, az abban foglalt megállapodások megsértése, illetve a 30 napot meghaladó fizetési késedelem esetén azonnali hatállyal felmondani.
12. **Bérlő** bármely fizetési késedelme esetére a Ptk. szerint gazdálkodó szervezetek között irányadó késedelmi kamat fizetésére kötelezhető, a késedelem első napjától.
13. **Bérlő** és képviselője a szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy a nemzeti vagyongra vonatkozó törvény szerinti átlátható szervezetnek minősül, és **Bérlő** vállalja, hogy a szerződés hatálya alatt e minőségét fenntartja. **Bérlő** a szerződés hatálya alatt köteles az Intézményt haladéktalanul értesíteni, amennyiben már nem minősül átlátható szervezetnek.
14. A kapcsolattartói adatok kezelése az Európai Unió 679/2016. sz. Adatvédelmi Rendeletben foglaltaknak megfelelően történik. A dr. Vass László Egészségügyi Intézmény adatkezelési tájékoztatója itt olvasható:

<https://www.xv-euint.hu/xvweb2/index.php/beteg-informaciok/adatvedelem-gdpr>

15. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés teljesítése során a másik féllel kapcsolatban tudomásukra jutott információkat, adatokat, valamint birtokukba került dokumentumokat bizalmasan kezelik, azokat – a jogszabályban előírt kötelezettség teljesítésének

esetét kivéve- illetéktelen harmadik személyek részére nem adják át és nem teszik hozzáférhetővé sem a szerződés teljesítése során, sem a szerződés megszűnését követően.

16. A jelen Bérleti Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 33/2013. (IX.30.) önkormányzati rendelet rendelkezései az irányadók.
17. Jelen Bérleti Szerződés 4 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amit a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírtak.

Budapest, 2019.

.....
Peskóné dr. Buzna Andrea Mária
főigazgató főorvos
Bérbeadó

.....
Georg Kauer
ügyvezető igazgató
Bérlő

Budapest, 2019.

.....
Dr. Kovács Imre
gazdasági igazgató
pénzügyi ellenjegyző

A szerződés megkötését Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete a/..... (.....) ök. számú határozatával jóváhagyta:

Budapest, 20..

.....
Cserdiné Németh Angéla
polgármester

Ellenjegyzem:
Dr. Lampert Mónika
jegyző



XV. ker. Önkormányzat Egészségügyi Intézménye

S. mellékelt

Főigazgató főorvos

1152 Budapest, Rákos út 77./a.

Fax: 5060-138,139

☒ 1601 Budapest, Pf.: 65.

E-mail: titkarsag@xv-euint.hu



503/1316-1240



MEES/013

Ikt.sz.: R-4763-7/2019.

Bérleti Szerződés

Amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros XV. ker. Önkormányzat Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény** (1152 Budapest Rákos u. 77/a., Képviselő: Peskóné dr. Buzna Andrea Mária főigazgató főorvos), mint **Bérbeadó**,

másrészről

Név: **Sonova Audiological Care Hungary Kft.**

Székhely: 1134 Bp. Róbert K. krt. 64-66.

Adószám: 12176704-2-41

Cégjegyzékszám: 01-09-936204

Képviselő: Georg Kauer ügyvezető igazgató

Kapcsolattartó: Szánthó Péter

Telefon: 30/738-0557

mint **Bérlő** között az alábbiak szerint:

1. **Bérbeadó** bérbe adja, **Bérlő** pedig bérbe veszi a **Bérbeadó** kezelésében lévő 1152 Bp. Rákos út 77/a. sz. alatti Szakorvosi rendelő telephelyén **18 m²** helyiséget **audiológiai vizsgálatok és hallókészülék** forgalmazása céljából.
2. **Bérlő** a bérelt területet a 1. pont szerint engedélyezett tevékenységre használhatja oly módon, hogy a tevékenység nem akadályozhatja a **Bérbeadó** működését, alapfeladatainak ellátását.
3. **Bérlőt** e Bérleti Szerződés nem mentesíti az egyébként általa működtetett tevékenységhez szükséges hatósági és telephelyi engedélyek beszerzése alól. A működéshez a szakmai tárgyi minimumfeltételeket a bérlő köteles biztosítani.
4. A **Bérlő** köteles a bérlet fennállása alatt az ingatlant és berendezési tárgyait a használatába adott műszerekkel együtt rendeltetésszerűen használni, karbantartani. A bérelt terület karbantartásával kapcsolatos valamennyi költség a **Bérlőt** terheli.
5. A **Bérlő** a bérleti jogviszony fennállásának ideje alatt jogosult a kijelölt helyen – kizárólag **Bérbeadóval** egyeztetve – cégtábláját elhelyezni.
6. **Bérlő** az 1. pontban leírt bérlemény használatáért az alábbi térítési díjakat köteles **Bérbeadó** számlája alapján határidőre **átutalni**.
 - **Bérleti díj: 21.115,-Ft/nm/hó** (általános forgalmi adómentes, a bérleti díjra Áfa nem kerül felszámításra), azaz **380.070,-Ft/hó** (általános forgalmi adómentes, a bérleti díjra Áfa nem kerül felszámításra)
 - **Közüzemi átalány: 10.800,-Ft/hó** (a közüzemi átalánydíjra Áfa nem kerül felszámításra)
 - **Mindösszesen: 390.870,-Ft/hó**

Bérbeadó jogosult a bérleti díjról a tárgyhónapot követő hó 10. napjáig számlát kiállítani, melynek ellenértékét **Bérlő** a tárgyhónapot követő hó 25. napjáig, **Bérlő** OTP Bank Nyrt.-nél vezetett 11784009-15515139 számú számlájára történő átutalással köteles kiegyenlíteni.

A közüzemi költségek a közüzemektől megkapott számlák rendelkezésre állását követően a bérleti díjjal együtt kerülnek kiszámlázásra.

7. Felek a jelen **Bérleti Szerződést 2020. január 1-től 2020. december 31-ig** terjedő időszakra kötik. A **Bérlő** a helyiséget a bérleti jogviszony megszűnésekor – ha a felek másként nem állapodnak meg – rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban köteles a **Bérbeadónak** visszaadni.
8. **Bérlő** köteles a Bérbeadónál érvényes rendet, munka- és balesetvédelmi szabályokat, továbbá a vagyonvédelemmel kapcsolatos rendelkezéseket maradéktalanul betartani.
9. A bérelt területen tárolt, a Bérlő tulajdonát képező eszközökben keletkező esetleges károkért **Bérbeadó** nem tartozik felelősséggel.
10. **Bérbeadó** nem kötelezhető Bérlő – jelen Bérleti Szerződésben engedélyezett – forgalmának, illetve gazdasági tevékenységének csökkenése esetén bérleti díj csökkentésére vagy fizetési halasztásra. **Bérlő** a bérlet bármely okból történő megszűnése esetére csere helyiségre nem jogosult. **Bérlő** a bérleményben bármely beruházást, átalakítást csak a Bérbeadó előzetes, írásos engedélye alapján végezhet, azzal, hogy a beruházás, átalakítás értékét vagy költségeit a bérleti díjba vagy egyéb fizetési kötelezettségébe nem számíthatja be, valamint, ezek ellentételezésére a bérlet bármely okból történő megszűnése esetén sem jogosult. A bérlemény állagának sérelme nélkül el nem távolítható bérlői beruházások a bérlet megszűnésekor térítésmentesen a Bérbeadó tulajdonába kerülnek, míg az állag sérelme nélkül eltávolítható beruházásokat, felszereléseket **Bérlő** jogosult és köteles jelen Bérleti Szerződés megszűnésekor a bérleményből eltávolítani.
11. **Bérbeadó** jogosult jelen Bérleti Szerződést, az abban foglalt megállapodások megsértése, illetve a 30 napot meghaladó fizetési késedelem esetén azonnali hatállyal felmondani.
12. **Bérlő** bármely fizetési késedelmére a Ptk. szerint gazdálkodó szervezetek között irányadó késedelmi kamat fizetésére kötelezhető, a késedelem első napjától.
13. **Bérlő** és képviselője a szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy a nemzeti vagyongra vonatkozó törvény szerinti átlátható szervezetnek minősül, és **Bérlő** vállalja, hogy a szerződés hatálya alatt e minőségét fenntartja. **Bérlő** a szerződés hatálya alatt köteles az Intézményt haladéktalanul értesíteni, amennyiben már nem minősül átlátható szervezetnek.
14. A kapcsolattartói adatok kezelése az Európai Unió 679/2016. sz. Adatvédelmi Rendeletben foglaltaknak megfelelően történik. A dr. Vass László Egészségügyi Intézmény adatkezelési tájékoztatója itt olvasható:

<https://www.xv-euint.hu/xvweb2/index.php/beteg-informaciok/adatvedelem-gdpr>

15. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés teljesítése során a másik féllel kapcsolatban tudomásukra jutott információkat, adatokat, valamint birtokukba került dokumentumokat bizalmasan kezelik, azokat – a jogszabályban előírt kötelezettség teljesítésének esetét kivéve- illetéktelen harmadik személyek részére nem adják át és nem teszik hozzáférhetővé sem a szerződés teljesítése során, sem a szerződés megszűnését követően.
16. A jelen Bérleti Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének az Önkormányzat vagyonáról és a

vagyongazdálkodás szabályairól szóló 33/2013. (IX.30.) önkormányzati rendelet rendelkezései az irányadók.

17. Jelen Bérleti Szerződés 4 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amit a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírtak.

Budapest, 2019.

.....
Peskóné dr. Buzna Andrea Mária
főigazgató főorvos
Bérbeadó

.....
Georg Kauer
ügyvezető igazgató
Bérlő

Budapest, 2019.

.....
Dr. Kovács Imre
gazdasági igazgató
pénzügyi ellenjegyző

A szerződés megkötését Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete a/..... (.....) ök. számú határozatával jóváhagyta:

Budapest, 20..

.....
Cserdiné Németh Angéla
polgármester

Ellenjegyzem:
Dr. Lampert Mónika
jegyző

1. melléklet

Név	Tevékenység	Telephely	nm	Havi bérleti díj
MISIMI-HÚS Kft.	büfé	Rákos	20	106 920
Pesti és Lendvai Látszerész Bt.	optika	Rákos	18	96 228
Gyógyüzlet Kft	gyógyászati segédeszköz	Rákos	21	112 266
aBIOSZIROM Kft.	gyógynövény	Rákos	15	80 190

Bérleti díj összetétel - Rákos út

	Ft/hó/m ²
ÉCS	147
Ingatlan karbantartás, Műszak	804
Őrzés-védés	188
Központi irányítás	2 255
Közvetett fogyasztási költségek	1 952
Összesített	
	m ² -re
Bérleti díj	5 346

Azon szolgáltatások tekintetében, amelyek közvetlenül az Intézmény alaptevékenységéhez kapcsolódnak (pl. audiológiai szolgáltatás), nem szükséges önköltségszámítást végezni.

9. melléklet

Név	Tevékenység	Telephely	nm	Havi közüzemi díj
Pesti és Lendvai Látserész Bt.	optika	Rákos	18	11 340
Gyógyüzlet Kft.	gyógyászati segédeszköz	Rákos	21	13 230
aBIOSZIROM Kft.	gyógynövény	Rákos	15	9 450

m²-re leosztható költségek a telephely éves költségei

	Ft/m ² /hó
Gáz	101
Víz	51
Szemét	42
Takarítás	276
Áram	160

Összesített költség

	m ² -re
Közüzemi	630

2. melléklet

2

3. melléklet

Név	Tevékenység	Telephely	nm	Havi közüzemi díj
MISIMI-HÚS Kft.	büfé	Rákos	20	61 200

m²-re leosztható költségek a telephely éves

	Ft/m ² /hó	Ft/hó
Gáz	142	2 842

kalkulált fogyasztási költségek (tapasztalati)

	Ft/m ² /hó	Ft/hó
Víz	416	8 323
Szemét	812	16 240
Áram	675	13 495

A vízfogyasztás, a szemét és áramfogyasztás az üzlet jellegéből adódóan magasabb, mint az egy négyzetméterre visszaosztott költség, ezért itt külön mérőórák hiányában tapasztalati értékekkel számoltunk.

Takarítás	1 015	20 300
-----------	-------	--------

Az üzlet tevékenységéből adódóan a takarítási szükséglet hatványozottan magasabb, mint az épületben általánosan szükséges takarítás, így itt is kalkulált költséggel számoltunk.

Összesített költség

	m ² -re	Havi
Közmű átalány	3 060	61 200

7

Név	Tevékenység	Telephely	nm	Havi arányos karbantart. Ktg	Éves arányos karb. Ktg	nm karb. Ktg/hó
MAGURA EVENT&RENTAL Kft	raktárbérlés	Órjárt 1-5.	257,5	11 779	141348	46

m²-re leosztható költségek a telephely éves költségei

	Ft/m ² /hó
Karbantartás	46
ÉCS	36
Villany	70
Központi irányítás	618
Összesített költség	
	m ² -re
Közüzem	770

h. m. m. m. m. m.

3